



# ANNALES

UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

SECTIO D

## MEDICINA

SUPPLEMENT IX



VOL. LVII

LUBLIN

2002

---

UNIWERSYTET MARIII CURIE-SKŁODOWSKIEJ  
AKADEMIA MEDYCZNA  
ISSN 0066 - 2240



EGZEMPLARZ OBOWIĄZKOWY  
BIBLIOTEKA  
UMCS  
LUBLIN

# ANNALES

UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

# K O M I T E T   R E D A K C Y J N Y

REDAKTOR NACZELNY

Wiesław Śladkowski

ZASTĘPCA REDAKTORA NACZELNEGO

Wiesław Skrzydło

REDAKTORZY SEKCJI

A	MATHEMATICA	Adam Bielecki, Jan Krzyż
AA	CHEMIA	Włodzimierz Rudziński
AAA	PHYSICA	Jan Sielewiesiuk
B	GEOGRAPHIA, GEOLOGIA ETC.	Józef Wojtanowicz
C	BIOLOGIA	Zbigniew Lorkiewicz Anna Tukiendorf – zastępca redaktora Stanisław Bryc
D	MEDICINA	
DD	MEDICINA VETERINARIA	Zdzisław Gliński
DDD	PHARMACIA	Romuald Langwiński
E	AGRICULTURA	Adam Szember Leszek Malicki – zastępca redaktora
EE	ZOOTECNICA	Marian Budzyński
EEE	HORTICULTURA	Maria Tendaj
F	HISTORIA	Wiesław Śladkowski
FF	PHILOLOGIAE	Alina Aleksandrowicz
G	IUS	Wiesław Skrzydło Antoni Pieniążek – zastępca redaktora
H	OECONOMIA	Ryszard Orłowski
I	PHILOSOPHIA – SOCIOLOGIA	Zdzisław Cackowski
J	PAEDAGOGIA – PSYCHOLOGIA	Stanisław Popek
K	POLITOLOGIA	Jan Jachymek



# ANNALES

UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA

SECTIO D

## MEDICINA

SUPPLEMENT IX



VOL. LVII

LUBLIN

2002

UNIwersytet Marii Curie-Skłodowskiej  
Akademia Medyczna  
ISSN 0066 - 2240

# PROGRESS IN CLINICAL IMMUNOLOGY AND ALLERGOLOGY

*Papers presented at*

IV International Conference of Pneumonologists, Allergologists  
and Clinical Immunologists  
Sieniawa, 28th–30th September, 2001  
“Current methods of diagnosis and therapy  
in respiratory allergic diseases”

*Organisers:*

Department of Pediatrics, Lung Diseases and Rheumatology,  
and  
Department of Clinical Immunology,  
University School of Medicine, Lublin  
Polish Allergy Society  
Polish Society of Experimental and Clinical Immunology

## SCIENTIFIC COMMITTEE

*Chairman:*

PROF. DR HAB. MED. JANUSZ MILANOWSKI

*Members:*

DR HAB. MED. ANDRZEJ EMERYK  
PROF. DR HAB. MED. MARIA KOZIOŁ-MONTEWKA  
DR HAB. MED. MAREK KULUS  
DR HAB. MED. JACEK ROLIŃSKI  
DR HAB. MED. ZENON SIERGIEJKO  
PROF. DR HAB. MED. SABINA TOŚ-LUTY  
PROF. DR HAB. MED. EWA TUSZKIEWICZ-MISZTAL

ISSN 0066-2240

ISBN 83-86239-58-1

REDAKCJA WYDAWNICZA

DR MED. WOJCIECH KONERA

PROJEKT OKŁADKI I STRON TYTUŁOWYCH

JERZY DURAKIEWICZ

WYDAWNICTWO FOLIUM <sup>S.C.</sup>

ul. Paganiniego 7/25, 20-850 Lublin, tel./fax (0-81) 741-43-33

DRUK: Zakład Usług Poligraficznych TEKST, ul. Wspólna 19, Lublin

---

ANNALES  
UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA  
LUBLIN — POLONIA

VOL. LVII

SECTIO D

2002

---

*Table of contents*

---

Spis treści

PART I

PAPERS PRESENTED AT THE CONFERENCE

1. MARIA KOZIOŁ-MONTEWKA  
*Chlamydiae* — new taxonomy, biology and pathogenic factors 11  
Chlamydie — nowa systematyka, biologia i czynniki chorobotwórczości
2. MARIA KOZIOŁ-MONTEWKA  
*Mycoplasma pneumoniae* — its nature and factors involved in  
colonisation and infection 17  
*Mycoplasma pneumoniae* — charakter drobnoustroju i cechy związane  
z kolonizacją i zakażeniem
3. MAŁGORZATA BARTKOWIAK-EMERYK, ANDRZEJ EMERYK  
Chlamydia — frequent cause of respiratory tract infections in children 21  
Chlamydia — ważny czynnik przyczynowy zakażeń układu oddechowego u dzieci
4. ANDRZEJ EMERYK  
Anti-inflammatory effect of macrolides in obstructive pulmonary diseases 31  
Przeciwzapalne działanie antybiotyków makroidalnych w obturacyjnych  
chorobach płuc
5. PIOTR POŻAROWSKI  
The principles of ELISA usage 39  
Podstawy zastosowania testów ELISA
6. MAŁGORZATA BARTKOWIAK-EMERYK, JERZY TOCZOŁOWSKI  
Diagnostic methods in allergic eye diseases 43  
Metody diagnostyczne w alergicznych chorobach oczu
7. MICHAŁ DRAGAN, ROBERT PIEKARSKI, JACEK ROLIŃSKI  
Analysis of functional polarization of T lymphocytes by flow cytometry 53  
Cytometryczna ocena funkcjonalnej polaryzacji subpopulacji limfocytów T

8. ANDRZEJ EMERYK	
Rhinospirographic method of estimation of variability of nasal airflow in children	61
Rynospirograficzna ocena zmienności przepływów nosowych powietrza u dzieci	
9. ZENON SIERGIEJKO	
Some aspects of pulmonary function tests	73
Niektóre aspekty badania czynnościowego płuc	
10. KRZYSZTOF BUCZYŃKO, ZYTA SZUMLAŃSKA, BOGUSŁAW WIĘCEK	
Digital detecting signs of bronchial asthma	87
Cyfrowe poszukiwanie oznak astmy oskrzelowej	
11. MAREK KULUS	
Bronchial challenges in children	97
Testy prowokacyjne oskrzeli u dzieci	
12. MAŁGORZATA BARTKOWIAK-EMERYK	
Current approaches in allergen immunotherapy	103
Postępy w immunoterapii swoistej	
13. JANUSZ MILANOWSKI	
Significance of bronchial challenge testing in pulmonary medicine	111
Znaczenie prowokacyjnych testów oskrzelowych w diagnostyce chorób układu oddechowego	

## PART II

### OTHER PAPERS RELATED TO THE CONFERENCE TOPIC

14. AGNIESZKA BOJARSKA-JUNAK, JACEK ROLIŃSKI, JACEK TABARKIEWICZ, EWA WĄSIK-SZCZEPANEK	
Expression of tumor necrosis factor (TNF) receptors on T cells from patients with B-cell chronic lymphocytic leukaemia	121
Ekspresja receptorów czynnika martwicy nowotworu (TNF) na limfocytach T pacjentów z przewlekłą białaczką B-komórkową	
15. JAROSŁAW BUCZKOWSKI, PAWEŁ KRAWCZYK, JACEK TABARKIEWICZ, ROBERT KIESZKO, MAREK MICHNAR, JACEK ROLIŃSKI, JANUSZ MILANOWSKI	
Markers of activation can help distinguish Extrinsic Allergic Alveolitis from stage III sarcoidosis	129
Znaczenie markerów aktywacji w różnicowaniu Alergicznego Zapalenia Pęcherzyków w III stopniu radiologicznym	



- 
16. SYLWIA CHOCHOLSKA, PAWEŁ KRAWCZYK,  
MARTA ADAMCZYK-KORBEL, JANUSZ MILANOWSKI  
Genetic methods used in detection and strain differentiation of  
the bacteria belonging to the *Mycobacterium tuberculosis* complex  
for diagnosis and epidemiology 137  
Metody genetyczne stosowane do wykrywania i różnicowania szczepów  
należących do *Mycobacterium tuberculosis* complex dla celów  
diagnostycznych i epidemiologicznych
17. KAZIMIERZ GOŹDZIUK, PIOTR POŻAROWSKI, ALICJA SAWA  
Monocyte phagocytosis in non-small cell lung cancer patients 145  
Fagocytoza monocytów u pacjentów z niedrobnokomórkowym rakiem płuca
18. PAWEŁ KRAWCZYK, DOROTA KOCZKODAJ, MARTA ADAMCZYK-  
KORBEL, JACEK WOJCIEROWSKI, JANUSZ MILANOWSKI  
Significance of genetic and immunologic studies in diagnosis  
and prevention of lung cancer 151  
Znaczenie badań genetycznych i immunologicznych w profilaktyce  
i diagnostyce raka płuc
19. JOANNA ŁYCZAK, MONIKA LENART, JAROSŁAW BARTOSIŃSKI,  
ROBERT PIEKARSKI, PIOTR POŻAROWSKI  
Expression of bcl-2 protein in infectious mononucleosis patients  
— a pilot study 159  
Ekspresja białka bcl-2 u pacjentów z mononukleozą zakaźną  
— badania pilotowe
20. ROBERT PIEKARSKI, JACEK ROLIŃSKI, MICHAŁ DRAGAN,  
PIOTR POŻAROWSKI  
Jc-1, the sensitive probe of p-glycoprotein function in hematological  
malignancies 163  
Jc-1 — czuły wskaźnik funkcji glikoproteiny-p w chorobach rozrostowych  
układu krwiotwórczego
21. MONIKA PODHORECKA, JACEK ROLIŃSKI, GRZEGORZ JAKIEL  
Tc1/Tc2 balance in healthy individuals — the three-color flow cytometry  
analysis 169  
Równowaga Tc1/Tc2 w grupie osób zdrowych — analiza z użyciem techniki  
trójkolorowej cytometrii przepływowej
22. ZENON SIERGIEJKO, ZIEMOWIT ZIĘTKOWSKI, RYSZARD RUTKOWSKI  
Bronchial hyperreactivity in asthmatics during combined therapy with  
 $\beta_2$ -agonist and muscarinic receptor blocker 175  
Nadreaktywność oskrzeli u chorych na astmę w czasie skojarzonego leczenia  
antagonistą receptorów  $\beta_2$ -adrenergicznych i blokerem receptorów  
muskarynowych

23. JACEK TABARKIEWICZ, KAMILA WOJAS, MAŁGORZATA SIEKLUCKA,  
JOLANTA PARADA-TURSKA, MARCIN MAZUREK,  
AGNIESZKA BOJARSKA-JUNAK, JACEK ROLIŃSKI, LESZEK SZCZEPAŃSKI  
Rheumatoid synovial fluid is enriched in BDCA-1 positive and BDCA-2  
positive dendritic cells compared with peripheral blood 185  
Płyn stawowy chorych na reumatoidalne zapalenie stawów zawiera większy  
odsetek komórek dendrytycznych BDCA-1 i BDCA-2 pozytywnych  
w porównaniu do krwi obwodowej
24. EWA WAŚNIK-SZCZEPANEK, DOROTA KOCZKODAJ, ANNA DMOSZYŃSKA,  
MAŁGORZATA WACH, JACEK ROLIŃSKI, DARIUSZ SZCZEPANEK  
Complex chromosomal aberrations in CLL patients — case report 195  
Złożone zaburzenia chromosomowe u chorych z PBL-B — opis przypadku